



Information aux hôtes de Gruyères

Chers Hôtes

La Commune de Gruyères et son service de police vous souhaitent une très cordiale bienvenue dans leur ville historique. De façon à ce que votre séjour se déroule le mieux possible, nous vous faisons part de ces quelques informations et recommandations:

Afin de garantir votre tranquillité, la circulation en ville est interdite tout au long de l'année.

Pour vous accueillir plus aimablement, nous vous autorisons, chers Hôtes, à circuler en ville un court instant avec votre voiture, **pour amener et rechercher vos bagages uniquement.**

Ensuite, votre voiture devra stationner sur le parc principal, à l'extérieur de la ville.

L'Office du tourisme situé à l'entrée de la ville est à votre disposition pour tout renseignement et rendre agréable votre séjour à Gruyères.

Tel est notre souhait et nous vous remercions de votre visite.

Commune de Gruyères

Service de police



Information an alle Gäste in Gruyères

Sehr geehrter Gast.

Die Gemeinde von Gruyères und ihre Stadtpolizei heissen Sie herzlich Willkommen in dieser historischen Stadt. Damit Ihr Aufenthalt hier reibungslos abläuft, bitten wir Sie folgenden Empfehlungen durchzulesen.

Für Ihre eigene Sicherheit und Komfort ist das Verkehr in der Stadt das ganze Jahr verboten.

Hotelgäste dürfen bis am Hotel fahren um **das Gepäck ein- und ausladen zu können.**

Nachher muss das Fahrzeug auf den Parkplatz zurückgebracht werden.

Der Verkehrsverein am Anfang der Stadt gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte damit Sie ein gemütliches Aufenthalt bei uns verbringen können.

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit und schöne Ferien.

Gemeinde von Gruyères

Stadtpolizei



INFORMACION A LOS VISITANTES DE GRUYERES

Queridos huéspedes:

La ciudad de Gruyères y su policía desean darles la bienvenida a esta ciudad histórica. He aquí algunas informaciones para que su visita sea más placentera:

- Para garantizar la seguridad se prohíbe circular en coche en la ciudad durante todo el año.
- Las personas que traen equipaje pueden entrar en la ciudad para depositarlo en el hotel y luego deberán aparcar el coche en el aparcamiento fuera de la ciudad. Al final de su estancia podrán recoger de nuevo su equipaje con el coche.
- A la entrada de la ciudad está la oficina de turismo. Su personal estará encantado de darles todas las informaciones que necesiten para pasarlo bien en esta ciudad medieval.

Les agradecemos su comprensión y su visita

La ciudad de Gruyères

Su policía municipal



INFORMATION TO ALL GUESTS VISITING THE CITY OF GRUYERES

Dear Guest,

The City of Gruyeres and the police department wish you welcome to this historical town. In order to make your visit here as comfortable as possibly we kindly ask you to read through following information and recommendations.

*For your comfort and safety, all traffic is prohibited in the town center during the whole year.

*Hotel guests are allowed to drive up to the hotel in the town when loading or unloading their luggage, there after all vehicles must be brought back to the main car park.

*The tourist office situated at the entry of the town will be happy to give you any further information you may require in order to make you stay in Gruyères as pleasant as possible.

Thank you for your attention and enjoy your visit.

The City of Gruyeres

Police department